

Sommaire / Contents

tome 328, janvier–décembre 2005

Avant-propos / Foreword

- 2^e Conférence internationale d'Alcalá en écologie mathématique, **Pierre Auger, Rafael Bravo de la Parra** 299
- Structures des protéines de l'opéron *lac*, **Stuart J. Edelstein** 511

Biomodélisation / Biological modelling

- Ecological time-series analysis through structural modelling with latent constructs: concepts, methods and applications, **Pablo Almaraz** 301
- A tunable multivariable nonlinear robust observer for biological systems, **Víctor Alcaraz-González, Rodolfo Salazar-Peña, Víctor González-Álvarez, Jean-Luc Gouzé, Jean-Philippe Steyer** 317
- Mathematical model for optimal control in wastewater discharges: the global performance, **Lino José Alvarez-Vázquez, Áurea Martínez, Carmen Rodríguez, Miguel Ernesto Vázquez-Méndez** 327
- The stabilizability of a controlled system describing the dynamics of a fishery, **Rachid Mchich, Pierre Auger, Nadia Raïssi** 337
- Optimal strategy for structured model of fishing problem, **Mounir Jerry, Nadia Raïssi** 351
- Can marine protected areas enhance both economic and biological situations?, **Dominique Ami, Pierre Cartigny, Alain Rapaport** 357
- A model for the upstream motion of elvers in the Adour River, **Pablo Gómez-Moureló** 367
- Fuelwood harvesting in Niger and a generalization of Faustmann's formula, **Nicolas Bacaër, Alassane Bah, Ali Mahamane** 379
- Numerical study of size-structured population models: A case of *Gambusia affinis*, **Oscar Angulo, Angel Durán, Juan Carlos López-Marcos** 387
- Evolutionary games with variable payoffs, **Mark Broom** 403
- A simple framework to describe the regulation of gene expression in prokaryotes, **Filipa Alves, Rui Dilão** 429

- Analysis of differences in amino acid substitution patterns, using multilevel G-tests, **Marcin Pacholczyk, Marek Kimmel** 632
- Emergence of complex patterns induced by Dynamic Systems implemented in Dynamic Structures (DS)², **Jacques-Deric Rouault** 783

Note historique / Historical note

- Canicule, fraîcheurs, vendanges (France, XV^e–XIX^e siècles), **Emmanuel Le Roy Ladurie** 213

Revue / Review

- Type-III effectors: Sophisticated bacterial virulence factors, **Akio Abe, Takeshi Matsuzawa, Asaomi Kuwae** 413
- The *lac* repressor, **Mitchell Lewis** 521
- The structure of *E. coli* β -galactosidase, **Brian W. Matthews** 549
- Structure and mechanism of the lactose permease, **H. Ronald Kaback** 557
- The *lac* operon galactoside acetyltransferase, **Steven L. Roderick** 568
- RNA polymerase structure and function at *lac* operon, **Sergei Borukhov, Jookyung Lee** 576
- Translation initiation by factor-independent binding of eukaryotic ribosomes to internal ribosomal entry sites, **Andrey V. Pisarev, Nikolay E. Shirokikh, Christopher U.T. Hellen** 589
- Epistasis and the genetics of human diseases, **Ronald L. Nagel** 606
- Regulation of Bcl-2 proteins and of the permeability of the outer mitochondrial membrane, **Safa Lucken-Ardjomande, Jean-Claude Martinou** 616
- Calcium as an extracellular signalling molecule: perspectives on the Calcium Sensing Receptor in the brain, **Tristan Bouschet, Jeremy M. Henley** 691
- Downhill protein folding: evolution meets physics, **Martin Gruebele** 701
- Yeast Mediator and its role in transcriptional regulation, **Rhiannon Biddick, Elton T. Young** 773

• Local environmental effects on the structure of the prion protein, Mari L. DeMarco, Valerie Daggett	847	• Therapeutic electrical stimulation of the central nervous system, Alim-Louis Benabid, Bradley Wallace, John Mitrofanis, Celine Xia, Brigitte Piallat, Valérie Fraix, Alina Batir, Paul Krack, Pierre Pollak, François Berger	177
• Translational regulation during oogenesis and early development: The cap-poly(A) tail relationship, Federica Piccioni, Vincenzo Zappavigna, Arturo C. Verrotti	863	• Anticipating epileptic seizures: from mathematics to clinical applications, Michel Le Van Quyen	187
• Protein variety and functional diversity: Swiss-Prot annotation in its biological context, Brigitte Boeckmann, Marie-Claude Blatter, Livia Famiglietti, Ursula Hinz, Lydie Lane, Bernd Roechert, Amos Bairoch	882	• Dissecting the genetic effect of the CRH system on anxiety and stress-related behaviour, Jan M. Deussing, Wolfgang Wurst	199
Génétique / Genetics		• A chimera encoding the fusion of an acetylcholine-binding protein to an ion channel is stabilized in a state close to the desensitized form of ligand-gated ion channels, Thomas Grutter, Lia Prado de Carvalho, Virginie Dufresne, Antoine Taly, Markus Fischer, Jean-Pierre Changeux	223
• Hierarchical clustering based upon contextual alignment of proteins: a different way to approach phylogeny, Anna Gambin, Piotr P. Slonimski	11	• A novel hypothalamic neuroendocrine peptide: URP (urotensin-II-related peptide)?, Johann-Günther Egginger, André Calas	724
• Construction of non-symmetric substitution matrices derived from proteomes with biased amino acid distributions, Olivier Bastien, Sylvaine Roy, Éric Maréchal	445	Physiologie / Physiology	
• AFLP analysis of the genetic diversity of <i>Meloidogyne chitwoodi</i> and <i>M. fallax</i> , major agricultural pests, Mireille Fargette, Virginie Lollier, Mark Phillips, Vivian Blok, Roger Frutos	455	• Effets secondaires de faibles concentrations de lithium sur les fonctions rénales, thyroïdiennes et sexuelles chez des rats matures mâles et femelles, Mohamed Salah Allagui, Nejla Hfaïedh, Françoise Croute, Fadhel Guermazi, Chritian Vincent, Jean-Pierre Soleilhavoup, Abdelfettah El Feki	900
• Plantes chlorophylliennes de blé dur obtenues par culture de microspores isolées : importance des prétraitements, Zelikha Labbani, Nathalie Richard, Jacques De Buyer, Emmanuel Picard	713	Biologie et pathologie animales / Animal biology and pathology	
Biologie cellulaire / Cell biology		• Feeding preferences of the Apollo butterfly (<i>Parnassius apollo</i> ssp. <i>frankenbergeri</i>) larvae inhabiting the Pieniny Mts (southern Poland), Mirosław Nakonieczny, Andrzej Kędziorski	235
• Formation and structure of food bodies in <i>Cordia nodosa</i> (Boraginaceae), Pascal-Jean Solano, Monique Belin-Depoux, Alain Dejean	642	• Destructive and non-destructive microanalysis of biocarbonates applied to anomalous otoliths of archaeological and modern sciaenids (Teleostei) from Peru and Chile, Philippe Béarez, Gabriel Carlier, Jean-Pierre Lorand, Gian-Carlo Parodi	243
Biochimie / Biochemistry		• Effets métaboliques et endocriniens de la privation hydrique et/ou alimentaire chez le rat, Abir Grissa Kasdallah, Bessem Mornagui, Najoua Gharbi, Salem Machghoul, Saloua El-Fazâa	463
• Enhancement of the in vitro transcription by T7 RNA polymerase of short DNA templates containing oxidative thymine lesions, Valérie Guerniou, Didier Gasparutto, Thierry Douki, Jean Cadet, Sylvie Sauvaigo	794	• Clutch size: a major sex ratio determinant in fig pollinating wasps?, Finn Kjellberg, Judith L. Bronstein, Glen van Ginkel, Jaco M. Greeff, Jamie C. Moore, Nathalie Bossu-Dupriez, Malia Chevolut, Georges Michaloud	471
Neurosciences / Neurosciences		• Early divergence among the Alestidae (Teleostei, Ostariophyses, Characiformes): Mitochondrial evidences and congruence with morphological data, Nicolas Hubert, Céline Bonillo, Didier Paugy	477
• État et promesses des neurosciences, Henri Korn	105	• Interaction du jeûne intermittent sur les effets cytotoxiques rénaux du nickel chez le rat pubère, Najla Hfaïedh, Mohamed Salah Allagui, Françoise Croute, Jean-Pierre Soleilhavoup, Kamel Jammoussi, Fatma Makni Ayadi, Abdelaziz Kammoun, Abdelfettah El Feki	648
• Integrating neuroscientific data across spatiotemporal scales, Barry Horwitz	109		
• Molecular biology and genetics of Alzheimer's disease, Peter H. St George-Hyslop, Agnès Petit	119		
• Parkinson's disease: from causes to mechanisms, Olga Corti, Cornelia Hampe, Frédéric Darios, Pablo Ibanez, Merle Ruberg, Alexis Brice	131		
• The neurobiology of temporal lobe epilepsy: too much information, not enough knowledge, Robert S. Sloviter	143		
• How the ear's works work: mechano-electrical transduction and amplification by hair cells, A.J. Hudspeth	155		
• Rétinopathies pigmentaires : de la thérapie cellulaire à la signalisation intercellulaire, José-Alain Sahel, Saddek Mohand-Said, Thierry Léveillard	163		
• The neural basis of hallucinations and delusions, Chris Frith	169		

• Capacité de reproduction des femelles <i>Eupelmus vuilleti</i> (Eupelmidae), inséminées par des mâles développés en hyperparasitoïdes de <i>Dinarmus basalis</i> (Pteromalidae), Danielle Rojas-Rousse, Christophe Bressac, Christian Thibeau-deau, Robert Kalmès, Éric Darrouzet, Claude Chevrier	802	Maillet, Ibtissem Guerfali, Philippe Leclerc, Michel Fardeau, Jean Delaunay, Faouzi Baklouti	43
• Role of methionine-enkephalin on the regulation of carbohydrate metabolism in the rice field crab <i>Oziotelphusa senex senex</i> , Battini Kishori, Pamanji Sreenivasula Reddy	812	• A method to quantify at late imaging a release rate of ¹⁸ F-FDG in tissues, Éric Laffon, Michèle Allard, Roger Marthan, Dominique Ducassou	767
• Decrease of fluctuating asymmetry among larval instars in an aquatic, holometabolous insect, Christophe Pissart, Jean-Claude Moreteau, Jean-Nicolas Beisel	912		
Biologie et pathologie végétales / Plant biology and pathology			
• Effects of cadmium and copper on antioxidant capacities, lignification and auxin degradation in leaves of pea (<i>Pisum sativum</i> L.) seedlings, Abdelilah Chaoui, Ezzedine El Ferjani	23	Biophysique / Biophysics	
• Changements biochimiques induits par le cadmium et le cuivre au cours de la germination des graines de petit pois (<i>Pisum sativum</i> L.), Asma Mihoub, Abdelilah Chaoui, Ezzedine El Ferjani	33	• Analyse spectrométrique, in vivo, de l'impédance électrique de la première feuille de maïs (<i>Zea mays</i> L.) en fonction des conditions hydriques du sol et de l'atmosphère, Saïd Laarabi, Khalifa El Kinani, Aziz Ettouhami, Mohammed Limouri	493
• Impédance in vivo des organes aériens de certaines plantes mono- et dicotylédones, Saïd Laarabi, Khalifa El Kinani, Aziz Ettouhami, Mohammed Limouri	253	• Production of hydrogen peroxide in rat corpus cavernosum: An on-line study with microvoltammetric electrodes, Alain Meulemans	834
• Influence of temperature and nutritional requirements for mycelial growth of <i>Eutypa lata</i> , a vineyard pathogenic fungus, Bénigne-Ernest Amborabé, Stéphane Octave, Gabriel Roblin	263	• Monitoring the interaction between DNA and a transcription factor (MEF2A) using fluorescence correlation spectroscopy, Guillaume Octobre, Claudie Lemerrier, Saadi Khochbin, Michel Robert-Nicoud, Catherine Souchier	1033
• Toxin-based in-vitro selection and its potential application to date palm for resistance to the bayoud <i>Fusarium</i> wilt, Abdelbasset El Hadrami, Abdelmalek El Idrissi-Tourane, Majida El Hassni, Fouad Daayf, Ismaïl El Hadrami	732	• Investigation by fluorescence correlation spectroscopy of the chaperoning interactions of HIV-1 nucleocapsid protein with the viral DNA initiation sequences, Caroline Égelé, Emmanuel Schaub, Étienne Piémont, Hugues de Rocquigny, Yves Mély	1041
• Effets du cadmium sur le métabolisme des lipides de plantules de colza (<i>Brassica napus</i> L.), Nabil Ben Youssef, Issam Nouairi, Sonia Ben Temime, Wael Taamalli, Mokhtar Zarrouk, Mohamed Habib Ghorbal, Douja Ben Miled Daoud	745	• Disassembly of structurally modified viral nanoparticles: characterization by fluorescence correlation spectroscopy, Jouni Toivola, Leona Gilbert, Patrik Michel, Daniel White, Matti Vuento, Christian Oker-Blom	1052
• Plant-pathogen interactions: will the understanding of common mechanisms lead to the unification of concepts?, Philippe Reignault, Michel Sancholle	821	• Diffusion of sphingomyelin and myelin oligodendrocyte glycoprotein in the membrane of OLN-93 oligodendroglial cells studied by fluorescence correlation spectroscopy, Ellen Gielen, Jo Vercammen, Jan Sýkora, Jana Humpolickova, Martin vandeVen, Alés Benda, Niels Hellings, Martin Hof, Yves Engelborghs, Paul Steels, Marcel Ameloot	1057
• Impact of water deficit intensity on durum wheat seminal roots, Ahmed Adda, Mohamed Sahnoune, Meriem Kaid-Harch, Othmane Merah	918	• In situ measurements of viral particles diffusion inside mucoid biofilms, Pascaline Lacroix-Gueu, Romain Briandet, Sandrine Lévêque-Fort, Marie-Noëlle Bellon-Fontaine, Marie-Pierre Fontaine-Aupart	1065
		• Dissociation of nuclear import cargo complexes by the protein Ran: a fluorescence correlation spectroscopy study, Cécile Fradin, David Zbaida, Michael Elbaum	1073
Immunologie / Immunology			
• Un lymphocyte B – un anticorps : le dogme ébranlé, Jacques Couderc	758	Écologie / Ecology	
Sciences médicales / Medical sciences			
• Protein 4,1R expression in normal and dystrophic skeletal muscle, François Delhommeau, Nicole Dalla Venezia, Madeleine Morinière, Huguette Collin, Philippe		• Facteurs contrôlant la variabilité spatiale de la macrofaune du sol dans une hêtraie pure et une hêtraie-charmaie, Michaël Aubert, Mickaël Hedde, Thibaud Decaëns, Pierre Margerie, Didier Alard, Fabrice Bureau	57
		• Underwater acoustic positioning systems as tool for <i>Posidonia oceanica</i> beds survey, Pierre Descamp, Gérard Pergent, Laurent Ballesta, Mathieu Foulquié	75
		• Unexpected response of the seagrass <i>Posidonia oceanica</i> to a warm-water episode in the North Western Mediterranean Sea, Nicolas Mayot, Charles-François Boudouresque, Agathe Leriche	291

• Warming and exponential abundance increase of the subtropical fish <i>Capros aper</i> in the Bay of Biscay (1973–2002), Fabian Blanchard, Frédéric Vandermeirsch	505	• Inter-individual variability during morning choruses in Japanese quail males (<i>Coturnix coturnix japonica</i>), Gwénaëlle Pincemy, Catherine Guyomarc’h	97
• Nomenclature des groupes écologiques d’insectes liés au bois : synthèse et mise au point sémantique, Christophe Bouget, Hervé Brustel, Louis-Michel Nageleisen	936	• The predatory behaviour of a tramp ant species in its native range, Martin Kenne, Ruth Mony, Maurice Tindo, Lydie Carole Kamaha Njaleu, Jérôme Orivel, Alain Dejean	1025
• Humicolous buthoid scorpions: a new species from Brazilian Amazon, Wilson R. Lourenço	949		
• Uselessness and indirect negative effects of an insecticide on rice field invertebrates, François Mesléard, Stéphanie Garnero, Nicolas Beck, Elisabeth Rosecchi	955	Le point sur... / Concise review paper	
• Impact of the longitudinal and seasonal changes of the water quality on the benthic macroinvertebrate assemblages of the Andorran streams, Yasmina Younes-Baraillé, Xavier-François Garcia, James Gagneur	963	• Gene regulation at-a-distance in <i>E. coli</i> : new insights, Michèle Amouyal	1
• Structure et bioévaluation de l’état écologique des communautés benthiques d’un écosystème lagunaire de la côte atlantique marocaine, Hocein Bazairi, Abdellatif Bayed, Christian Hily	977	Biologie et pathologie animales / Animal biology and pathology	
• Variations temporelles des paramètres physicochimiques et microbiologiques de trois écosystèmes aquatiques (Sud-Est de la France) envahis par des <i>Ludwigia</i> , Sophie Dandelot, Robert Matheron, Jean Le Petit, Régine Verlaque, Arlette Cazaubon	991	• Feeding preferences of the Apollo butterfly (<i>Parnassius apollo</i> ssp. <i>frankenbergeri</i>) larvae inhabiting the Pieniny Mts (southern Poland), Mirosław Nakonieczny, Andrzej Kędziorski	235
		Microbiologie / Microbiology	
Évolution / Evolution		• Morphological specificity of yeast and filamentous <i>Candida albicans</i> forms on surface properties, Alexandre Kriznik, Margareth Bouillot, Joël Coulon, Fabien Gaboriaud	928
• Pollen waste and unrelated traits in a fig–fig wasp symbiosis: a new behaviour suggesting a host shift, Georges Michaloud, Nathalie Bossu-Dupriez, Malia Chevolot, Christelle Lasbleiz	81	Pharmacologie / Pharmacology	
• Impact anthropique sur la végétation de la région d’Évian depuis le Néolithique moyen : l’enregistrement pollinique de la Beunaz (971 m n.g.f., Haute-Savoie, France), Frédéric Guitier, Valérie Andrieu-Ponel, Jacques-Louis de Beaulieu, Philippe Ponel, Gérard Nicoud, Bernard Blavoux	661	• Production of NA by endothelial NO-synthase: An in vitro versus in vivo study, Alain Meulemans	271
• Further support for the clades obtained by multiple molecular phylogenies in the acanthomorph bush, Agnès Dettai, Guillaume Lecointre	674	Toxicologie / Toxicology	
• The phylogeny of squamate reptiles (lizards, snakes, and amphisbaenians) inferred from nine nuclear protein-coding genes, Nicolas Vidal, S. Blair Hedges	1000	• Évaluation comparée de la toxicité des moules (<i>Mytilus galloprovincialis</i>) de deux sites du littoral atlantique marocain sur des souris, Khadija Moustaid, Boubker Nasser, Isabelle Baudrimont, Rachid Anane, Mostafa El Idrissi, Abdelhamid Bouzidi, Edmond E. Creppy	281
Taxinomie / Taxonomy		Erratum / Erratum	
• Phylogenetic relationships and biodiversity in Hylids (Anura: Hylidae) from French Guiana, Marie-Dominique Salducci, Christian Marty, Antoine Fouquet, André Gilles	1009	• Erratum to the article “The regulation from guaiacyl to syringyl lignin in the differentiating xylem of <i>Robinia pseudoacacia</i> ” [C. R. Biologies 327 (2004) 791–797], Kazuchika Yamauchi, Kazuhiko Fukushima	297
Anthropologie / Anthropology		• Erratum à l’article : Impédance in vivo des organes aériens de certaines plantes mono- et dicotylédones [C. R. Biologies 328 (2005) 253–262], Saïd Laarabi, Khalifa El Kinani, Aziz Ettouhami, Mohammed Limouri	690
• Les Alpes Dinariques : un peuple de sujets de grande taille, Jean-Claude Pineau, Paul Delamarche, Stipe Bozinovic	841	• Erratum to the article: Further support for the clades obtained by multiple molecular phylogenies in the acanthomorph bush [C. R. Biologies 328 (2005) 674–689], Agnès Dettai, Guillaume Lecointre	1031
Éthologie / Ethology		Fac-similé de la note / Facsimile of the article	
• L’héritage maternel d’une araignée subsociale : une toile pour la prédation collective des jeunes, Kil Won Kim	89	• L’opéron : groupe de gènes à expression coordonnée par un opérateur [C. R. Acad. Sci. Paris 250 (1960) 1727–1729], François Jacob, David Perrin, Carmen Sánchez, Jacques Monod	514